

Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Servicio de Inspección Sanidid Agropecuaria

Programa de Asistencia Nº 1765S

Prácticas domésticas de bioseguridad para mantener sus aves sanas

¿Qué es la bioseguridad doméstica?

La bioseguridad doméstica consiste en la implementación de una serie de medidas a su alcance para evitar que sus aves contraigan enfermedades, lo cual—como propietario—es una de sus máximas prioridades. Sus aves pueden enfermarse o morir por la exposición a apenas pocas bacterias, virus o parásitos microscópicos, los que en un día pueden multiplicarse e infectar la totalidad de la bandada. Sin embargo, con la aplicación de prácticas domésticas de bioseguridad, usted conseguirá mantener sanas a sus aves.

La observación rutinaria de estos consejos básicos le permitirá disminuir el riesgo de ataque de alguna enfermedad a su bandada y que ésta persista en el suelo, deyecciones y residuos. Las prácticas de bioseguridad son una inversión en la salud de sus aves.



Recomendaciones de bioseguridad: 6 maneras de prevenir enfermedades en aves de corral.

1

Mantenga la distancia.

Restrinja el acceso a su propiedad y a sus aves. Considere seriamente cercar el sector donde mantiene a sus aves, formando una barrera entre las áreas "limpia" y "sucia". La primera es el sector inmediato que rodea a sus aves, mientras que la segunda o "sucia" debe considerarse infectada con gérmenes, aún cuando las aves se muestren sanas.

Restrinja el contacto con las aves exclusivamente al personal que las atiende. Estas personas no deben asistir a exposiciones de aves o a eventos donde haya presencia de aves. Si algún visitante quiere ver sus aves, asegúrese de que laven y limpien su calzado; una alternativa aun mejor es que usted mantenga botas limpias para que sean utilizadas por los visitantes en el momento de ingresar. Si éstos son propietarios de aves, **no les permita** que se acerquen a su bandada.

Las aves de caza y las acuáticas migratorias no deben tener contacto con su bandada, ya que son portadoras de gérmenes y enfermedades. Si usted mantiene a sus aves al aire libre, trate de tenerlas en un área completamente cerrada con alambre tejido.

2

Mantenga la limpieza.

A usted jamás se le ocurriría introducir suciedad y enfermedades a su casa, donde su familia podría infectarse; ¡no lo haga con sus aves! Los gérmenes pueden adherirse a sus zapatos y ropas y ser transportados de un área a otra, por lo que para mantener su bandada "libre de gérmenes" disponga de un par de zapatos y una muda de ropa para usar sólo cuando esté con sus aves. Es una práctica habitual mantener estas prendas limpias en un cubo cerrado a la entrada del sector de las aves; asimismo, usted puede limpiar y desinfectar sus zapatos y lavar su ropa cuando vaya a ingresar al sector o a trabajar con sus aves.

La remoción de deyecciones, barro o residuos de su calzado debe realizarse refregando éste con un cepillo de mango largo embebido en desinfectante (ver el apartado sobre desinfectantes), mientras que las ropas deben lavarse con detergente apropiado en un lavarropas.

Antes de ingresar en el área destinada a las aves, lávese las manos con agua, jabón y un desinfectante.

Limpie las jaulas y cambie el alimento y el agua diariamente. Limpie y desinfecte el equipamiento en contacto con sus aves o sus deyecciones, lo que incluye cucharones para alimentos, palas, rastrillos y escobas. Para que el desinfectante haga efecto, elimine con agua y jabón todo el estiércol depositado sobre la superficie de estos enseres antes de aplicarlo. Deseche correctamente las aves muertas mediante enterramiento o incineración, o bien llévelas a un enterramiento sanitario. Verifique las ordenanzas locales sobre los métodos aceptables de disposición de este tipo de desechos.

3

No arrastre enfermedades a casa.

Las cubiertas de autos y camionetas, jaulas para aves de corral y otros equipos pueden brindar refugio a gérmenes. Si usted viaja a una localidad donde hay aves, o incluso a la tienda de forrajes, asegúrese de limpiar y desinfectar todos estos artículos antes de regresar a su predio.

¿Piensa llevar sus aves a una feria o exhibición? Mantenga estas aves en observación, separadas del resto, por al menos dos semanas después del evento para asegurarse de que no sean portadoras de enfermedades.

Si usted tiene aves nuevas, manténgalas aisladas por al menos 30 días antes de introducirlas en su bandada. Para prevenir enfermedades, lo mejor es no mezclar las aves jóvenes con las más viejas, con especies diferentes o con aves de distintos orígenes.

4

No introduzca las enfermedades de su vecino.

No comparta aves, equipamientos para prados y jardines, herramientas o enseres para aves de corral con sus vecinos u otros propietarios de aves. Si usted trae estos enseres a su predio, límpielos y desinféctelos *antes* de introducirlos en su propiedad; asimismo, no olvide limpiar y desinfectar todos los enseres que haya tomado prestados antes de devolverlos. Nunca comparta artículos como plataformas de carga de madera o cajas de cartón para huevos, ya que son porosos y no pueden limpiarse y desinfectarse correctamente.

5

Reconozca las señales de advertencia de las enfermedades infecciosas de las aves.

Muchas de las enfermedades de las aves pueden ser difíciles de diagnosticar. El listado que se presenta a continuación incluye algunas de las medidas a observar para detectar las señales indicadoras de que algo no anda bien en su bandada. La detección temprana de las señales es fundamental para prevenir la propagación de enfermedades.

- Muerte súbita
- Estornudos, respiración dificultosa, secreciones nasales o tos
- Diarrea aguada y verde
- Falta de energía o apetito
- Disminución de la postura, o huevos deformes con cáscara blanda o delgada
- Tumefación de tejidos alrededor de ojos y cabeza y en el cuello
- Decoloración purpúrea de papadas, crestas y piernas (influenza aviar)
- Temblores, alas caídas, circulando, cuellos y cabezas torcidas, o falta de movimento (enfermedad exótica de Newcastle)

6

Informe la presencia de aves enfermas.

No demore en informar la aparición de señales inusuales de enfermedad o la ocurrencia de muertes inesperadas entre sus aves. Llame inmediatamente a su agente de extensión rural, al veterinario local, al Veterinario del Estado, o a la oficina de Servicios Veterinarios del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. (USDA). El USDA mantiene una línea de emergencias sin cargo (**1-866-536-7593**) con veterinarios para asistirlo. El USDA desea examinar las aves enfermas para asegurarse de que no sean portadoras de enfermedades graves; éste es un servicio que los veterinarios del Departamento le prestarán gratuitamente para desarrollar junto a usted la investigación ¡El informe temprano es fundamental para proteger la salud de sus aves!

¡Telefonee **1-866-536-7593** (sin carga) para reportar aves enfermas!

Desinfectantes

La limpieza y desinfección están entre las medidas más importantes que usted puede tomar para aplicar la bioseguridad doméstica. Más adelante se citan algunos ejemplos de desinfectantes disponibles en el mercado. Para obtener resultados óptimos, siga cuidadosamente las instrucciones de la etiqueta.

- Se debe limpiar y refregar cuidadosamente los enseres antes de aplicar desinfectantes, ya que éstos no son efectivos sobre capas de suciedad o estiércol; por lo tanto, lave prolijamente todas las superficies antes de desinfectar.
- Aplique los desinfectantes con cepillos, esponjas o atomizadores y rociadores, y permita un tiempo de contacto adecuado (siga las instrucciones del fabricante).
- Deshágase del desinfectante usado de acuerdo con las normas locales.

Ejemplos de desinfectantes

- Roccal®: Mezcla de 1/2 onza fluida de Roccal por galón de agua.
- Nolvasan® (diacetato de clorohexidina al 2 por ciento): Mezcla de 3 onzas fluidas de Nolvasan por galón de agua.
- Lavandina doméstica (hipoclorito de sodio al 6 por ciento): Mezcla de 3/4 de taza de lavandina por galón de agua.
- Atomizador para calzado Lysol®.
- Bomba manual para desinfección de manos Purell®.

Nota: La mención de marcas registradas en esta publicación no constituye un respaldo, aseguro o garantía de estos productos. El USDA no asume responsabilidad alguna por el empleo de los productos descriptos. Estos procedimientos no garantizan la prevención de que enfermedades muy contagiosas afecten a sus aves; sin embargo, reducirán los riesgos.

¿Por qué preocuparse?

- Un brote de enfermedad aviar, tal como la enfermedad exótica de Newcastle o la altamente patogénica influenza aviar, no sólo puede dañar o matar a sus aves, sino también puede propagarse rápidamente y matar a otras aves vecinas.
- Las medidas más importantes para erradicar un brote infeccioso son la detección e información tempranas. No tenga temor de "alborotar"; los veterinarios estatales y federales quieren recibir informes sobre aves enfermas o que están muriendo.
- El trabajo de los veterinarios del USDA para que junto a usted desarrollen una investigación sobre una enfermedad se realiza sin cargo.



BUSQUE

las señales.

Preste atención a señales de enfermedades o muertes inesperadas entre sus aves.



INFORME

sobre aves enfermas.

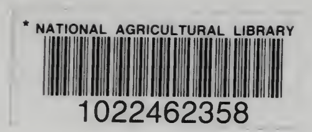
No espere. La detección e información tempranas pueden marcar la diferencia. Si sus aves están enfermas o muriendo, llame a la oficina del Servicio Veterinario del USDA, teléfono: **1-866-536-7593**, a su Veterinario del Estado o a la oficina del servicio cooperativo de extensión local para averiguar las causas.



PONGA EN PRACTICA

la bioseguridad domestíca.

Restrinja el tráfico desde y hacia su predio. Desinfecte calzado, ropas y manos para prevenir la propagación potencial de enfermedades. Usted es la mejor protección que tienen sus aves.





www.aphis.usda.gov/vs

Publicado en julio de 2004.